



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2012년 10월 27일

CUOMO 주지사 **HURRICANE SANDY** 대비해서 모든 MTA 운행의 체계적 운행 계획 수립 명령

운행 중지 관련 최종 결정 일요일에 내릴 예정

지하철, 버스 및 통근 열차는 승객들, 직원들 및 기기 보호 차원에서 일요일 저녁 서비스 중지 준비

***Department of Health* 관련 주정부 준비 지속**

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 Metropolitan Transportation Authority (MTA)측에 Hurricane Sandy가 계속해서 뉴욕 광역시 지역을 강습할 경우를 대비해서 모든 지하철, 버스 및 통근 열차 운행의 체계적인 정지를 계획했습니다. 추가로 주지사는 State Department of Health (DOH)의 조치를 포함해서 뉴욕주의 폭풍 대응을 지속적으로 주관했습니다.

Department of State Operations Howard Glaser, DOH Commissioner Dr. Nirav Shah, MTA Chairman Joseph Lhota, 및 PANYNJ Executive Director Pat Foye는 오늘 뉴욕시에 위치한 주지사의 사무실에서 대비 관련 보고를 올렸습니다.

운행 정지 여부는 일요일에 최종 결정되지만 MTA는 고객들, 직원들 및 기기를 보호하기 위해서 즉시 운행 정지 관련 준비를 시행해야 합니다.

운행 정지 결정이 일요일에 내려질 경우 뉴욕시 지하철 및 버스는 7 p.m.부터 운영을 체계적으로 중지하게 됩니다. Metro-North Railroad와 Long Island Rail Road는 일요일 7 p.m.부터 운영을 중지하게 됩니다. 모든 서비스가 중지되기 전까지 몇시간 동안 특정 라인 운행이 일부 중지되지만 일요일 7 p.m. 이후부터는 MTA 운행이 전면 됩니다.

뉴저지에서 일요일 오후에 열리는 Jets 게임을 관람한 고객들은 운행이 중지되기 전에 열차를 이용할 수 있습니다. 그렇지만 New Haven과 Meadowlands간의 직행 열차 운행은 취소됐습니다.

"저는 MTA로 하여금 뉴욕주 주민들이 폭풍에 대비하고 지역의 교통 체계 설비를 보호하기 위해서 MTA측에 Hurricane Plan을 시행할 것을 명령했습니다."라고 Cuomo 주지사는 말했습니다. "뉴욕주 주민들은 자신들을 보호하기 위해서 지금 조치를 취해야

하며 모든 교통 시설이 중지될 수 있는 상황에서 미리 준비를 해야 합니다."

MTA Hurricane Plan은 시속 39 m 이상의 지속적인 바람과 4 피트에서 8 피트에 달하는 폭풍이 해당 지역에 다다르기 전에 기기를 보호하고 직원들을 보호하기 위해서 수립되었습니다. 수천개의 열차 차량, 지하철 차량 및 버스 차량이 운행을 중지하고 안전한 곳으로 이동되어야 하기 때문에 이러한 절차는 폭풍이 도착하기 수시간 전부터 시작해야 합니다.

"북미에서 가장 규모가 큰 교통 체계를 중지하는 것은 매우 거대한 작업이며 우리는 최종 결정을 내리기 전에, 그리고 Hurricane Sandy가 도착하기 전에 해당 절차를 시작해야 합니다."라고 MTA Chairman 겸 CEO Joseph J. Lhota는 말했습니다. "850만명에 달하는 고객들은 폭풍에 대비하고 일요일 7 p.m. 이전에 목적지에 도착해야 됩니다.

운행 중지 관련 최종 결정이 내려지기 전에 MTA 직원들은 열차, 기관차, 지하철차 및 버스를 지대가 낮은 정거장에서 지대가 높은 지역으로 이동시키고 복구 기기를 정비하고 배수 면적을 치운 다음 터널 입구, 역 입구 및 홍수 취약 지점에 모래주머니 및 기타 보고 장비를 배치시켜야 합니다. 폭풍이 도착하기 전에 이러한 선제 조치를 취하게 될 경우 폭풍이 지난 다음의 MTA의 복구 노력을 도울것입니다.

MTA 지하철역 및 열차역은 지정 대피처가 아니며 운행이 중단된 후에는 폐쇄될 예정입니다. 도움이 필요한 사람들은 근처의 지정된 대피처로 이동하게 됩니다.

모든 기기와 선로를 면밀히 검사한 다음 안전하다고 판단될 경우 운행이 재개될 것입니다. 복구 관련 일정이 아직 확정되지 않았습니다. 고객들과 대중매체는 mta.info 웹사이트 또는 511로 전화 연락해서 가장 최근 운행 정보를 얻을 수 있습니다.

각 기관의 중지 계획은 다음과 같습니다.

New York City Transit

만약 운행 중지 결정이 내려질 경우 직원들이 역, 선로 및 터널을 시속 39 m 이상의 지속적 바람이 불기 시작하기 전에 안전하게 대비시킬 수 있도록 뉴욕시 지하철 및 버스 서비스가 월요일 아침 일찍까지 중지되어야 합니다.

체계적인 운행 정지 소요 시간이 8시간인 지하철의 경우 일요일 7 p.m. 이후부터 운행이 일부 됩니다. 일부 열차가 몇시간 추가로 운행하지만 7 p.m. 이후부터는 지하철 운행을 보장할 수 없으며 지하철 이용 고객은 일요일 7 p.m.까지 목적지에 도착해야 됩니다.

버스의 체계적인 운행 중지는 6시간이 소요되며 따라서 일요일 7 p.m. 이후 추가 2시간 동안 정상 운행이 됩니다. 그 이후부터는 버스 운행을 보장할 수 없습니다.

MTA는 고객들이 취약한 지역에서 벗어나서 안전한 곳으로 이동할 수 있도록 정상 운행할

계획입니다. MTA로 대피하는 고객들은 애완동물을 탑승시킬 수 있습니다. 개는 줄을 매어야 하며 가능하면 입을 막아야 합니다. 고양이는 통에 보관되어야 합니다.

하부 맨허턴 등 홍수에 취약한 지역의 지하철역은 대피해서 안전조치가 취해집니다. 강 밑의 중요한 부품들은 홍수로 인해서 바닷물로 부식될 우려가 있으므로 철거하게 됩니다. 직원들은 폭풍으로부터 지상역을 보호하기 위해서 안전 조치를 취하게 됩니다.

Access-A-Ride편은 일요일 정오 이후부터는 운행하지 됩니다. 승객들은 정오까지 이용할 수 있습니다.

Metro-North 열차:

만약 운행 중지 결정이 내려지면 Metro-North Railroad는 폭풍과 호우에 대비하기 위해서 일요일 7 p.m.에 막차를 운행하게 됩니다. 승객들은 막차까지 기다리지 말고 미리 여행 계획을 세워야 합니다.

Grand Central Terminal과 부속 매점과 식당 및 Metro-North 역 건물들은 운행 중지 기간 동안 영업을 중지합니다. 폭풍에 대비하기 위해서 열차 기기는 Bronx의 Highbridge와 Mott Haven과 같은 대지가 낮은 침수 취약으로부터 이동되고 있습니다.

폭풍이 임박하는 가운데 Metro-North는 트럭과 백호, 크레인 및 불도저와 같은 기기들을 지대가 높은 곳으로 이동했습니다.

White Plains와 Beacon과 같은 침수 취약 지역에 위치한 주차장은 바리케이드를 치게 됩니다. Beacon과 Ossining의 연결 연락선 운행은 중지하게 됩니다. Spuyten Duyvil과 Riverdale행 Hudson Rail Link는 중지하게 됩니다.

Metro-North는 최악의 폭풍이 지나간 다음 복구 작업을 바로 시작할 수 있도록 여러 직원들에게 Metro-North 설비에 대피하도록 요청했습니다.

Long Island 열차:

만약 운행 중지 결정이 내려지면 Metro-North Railroad는 폭풍과 호우에 대비하기 위해서 됩니다. 직원들이 Long Island 전역의 690개의 게이트와 295개의 철도 건널목을 바람으로부터 손상되지 않도록 보호하거나 철거하기 위해서 운행이 일부 중지됩니다. 승객들은 막차까지 기다리지 말고 미리 여행 계획을 세워야 합니다.

이 작업은 약 12시간이 소요되며 시속 39 m 이상의 지속된 바람이 시작되기 전에 완성되어야 합니다. 직원들은 이 기간동안 주말 운행을 하지 않는 Greenport 행 Main Line의 Ronkonkoma 동문 게이트를 철거하게 됩니다. 추가로 일요일 아침부터 Speonk의 동쪽에 위치한 Montauk Branch에서 건널목이 철거되기 시작할 것이며 따라서 일요일 9 a.m.부터 열차 운행이 시작될 것이며 운행 중단이 전적으로 시행되는 7 p.m.까지 계속될

예정입니다.

Long Island의 주민들, 보행자들 및 운전자들은 운행 중지 기간에도 세번째 열차선에 전류가 흐르고 있으며 기기 및 열차가 작동하고 있다는 것을 염두에 두어야 합니다. 철로 근처에서 안전하게 행동해야 합니다.

운행을 재개하기 위해서는 열차 기기와 직원들이 재배치되어야 하며 모든 건널목 게이트가 재설치되어야 하고 완전히 검사해야 되며 건널목 게이트의 전력이 복구되어야 합니다. 추가로, 쓰러진 나무 등의 잔해를 철로로부터 치워야 하며 통행로를 점검해야 합니다.

State Department of Health의 대비

최근 날씨 모형에 근거해서 뉴욕 광역시와 뉴욕주 전체의 가장 큰 위험은 비와 강풍에 의한 지속된 정전입니다. 이러한 지속적 정전은 일요일 이른 저녁부터 최소한 48시간에서 72시간 계속될 수 있습니다. 또한 그로 인해서 침수가 발생할 수 있습니다.

뉴욕주 전체에 걸쳐서 Department of Health는 병원, 요양소 및 성인 간호 시설을 포함한 모든 의료 서비스 시설을 대상으로 지속적인 정전에 대비하고 발전소, 연료 수량, 식품 및 음료 수량 확인을 위한 일반적인 안내 지침서를 발표했습니다. 의료 서비스 시설은 특히 산소 호흡기, 투석 및 산소발생기와 같은 전기기기에 의존하는 환자들에 대한 계획에 집중해야 합니다. 뉴욕주 전역에 위치한 투석 시설은 일요일에 월요일부터 수요일까지 투석 대상의 환자들을 최대한 투석하도록 노력해야 합니다. 각 시설은 지역 NYC Emergency Operations Center 및 DOH에 정전을 보고해야 합니다. 지속되는 정전으로 인해서 지원이 필요한 시설은 지역 EOC를 통해서 요청을 해야 하며 지역 EOC는 필요한 경우 주정부에게 지원을 요청하게 됩니다.

MTA 폐쇄가 일요일 7 PM으로 예정된 상황에서 뉴욕 광역시에 위치한 각 성인 요양 시설은 5PM까지 정규 직원수를 150%로 증원할 것을 요청했습니다. 직원들은 48시간에서 72시간까지 근무할 준비를 하고 있어야 합니다. State Human Services Task Force는 대피소 운용에 필요한 폭풍전 배치용 700명의 자원자와 폭풍후 배치용 2,500명의 자원자 요청에 반응하고 있습니다.

DOH는 Zone A, Rockaways, 북동부 Queens 및 Bronx의 동부 해안을 포함한 지역을 "Slosh Zone"으로 지정했습니다. 이 지역의 각 요양소는 산소 호흡기에 의존하는 모든 화자들을 Slosh Zone 밖으로 이동시켜야 합니다. 구급차는 산소 호흡기 환자들의 이동을 지원하기 위해서 명령을 기다리고 있습니다.

DOH는 Slosh Zone에 위치한 병원, 요양소 및 성인 관리 시설과 뉴욕주 전역의 카운티 건강 위원장 및 지역 건강 책임자들과 연락을 취하고 있습니다. DOH 직원들은 New York City Office of Emergency Management (OEM)과 Healthcare Facility Evacuation Coordination Center (HEC)에 배치되어 있습니다.

Korean

폭풍 관련 최신 정보는 [Twitter로 주지사의 정보를 확인하고](#) and subscribe to our [Storm Watch](#) 목록을 확인하십시오. 더 많은 정보는 www.governor.ny.gov에 접속하거나 [Facebook](#)에서 주지사와 만날 수 있습니다.

www.dhSES.ny.gov/aware-prepare/로 접속해서 DHSES의 안전 관련 조언 정보를 얻으십시오.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418